

BAB III

METODE PENELITIAN

A. Metode Penelitian

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif kualitatif. Penelitian kualitatif menurut Bogdan dan Taylor (dalam Moleong, 2010:4) adalah prosedur penelitian yang menghasilkan data deskriptif berupa kata-kata tertulis atau lisan dari orang-orang dan perilaku yang dapat diamati.

Penelitian deskriptif dalam penelitian ini adalah upaya untuk menggambarkan data-data kebahasaan berupa kata atau frasa istilah *fashion* dalam majalah *Girlfriend* yang penggunaannya masih banyak dalam bahasa Inggris. Arikunto (1990: 194) menyatakan bahwa penelitian deskriptif tidak dimaksudkan untuk menguji hipotesis tertentu, tetapi hanya menggambarkan apa adanya tentang suatu variabel, gejala, atau keadaan.

Maka dari itu, penelitian ini merupakan pendekatan kualitatif. Alasan lain bahwa penelitian ini merupakan penelitian kualitatif adalah (1) penyajian hasil penelitian ini berupa penjabaran tentang objek; (2) pengumpulan data dengan latar alamiah; (3) dan peneliti menjadi instrumen pertama.

B. Sumber dan Korpus

Sumber data dalam penelitian ini adalah teks yang ada dalam majalah *Girlfriend* periode Maret-Agustus 2010.

Korpus dalam penelitian ini adalah kosakata berbahasa Inggris bertema *fashion* yang berhubungan atau masuk ke dalam peristilahan *fashion*.

Majalah *Girlfriend* dijadikan sumber data, karena majalah tersebut majalah yang berisikan *fashion* dan di dalamnya banyak ditemukan istilah dan kosakata berbahasa Inggris yang berkenaan dengan *fashion*.

C. Teknik Pengumpulan Data

Adapun teknik pengumpulan data yang digunakan peneliti dalam penelitian ini, sebagai berikut :

1. Teknik pencatatan (simak-catat)

Teknik ini dilaksanakan dengan metode simak (pengamatan), yaitu dengan membaca dan mengamati, serta mencatat setiap data berupa teks yang ditemukan dalam majalah *Girlfriend* dari bulan Maret sampai dengan Agustus 2010.

2. Teknik dokumentasi

Penulis menggunakan teknik dokumentasi pada Kamus Besar Bahasa Indonesia, Kamus bahasa Inggris-Indonesia, Kamus Linguistik Umum, dan Istilah *Fashion* A to Z sebagai penunjang makna istilah *fashion*.

D. Rancangan Analisis Data

Setelah pengumpulan data dilakukan penulis mengolah data tersebut dengan menganalisisnya. Proses pengolahan tersebut dilakukan untuk menjawab rumusan masalah penelitian. Peneliti menganalisis leksikon berbahasa Inggris bertema *fashion* dalam majalah *Girlfriend*.

Dalam pengolahan data ini, penulis melakukan langkah-langkah berikut:

1) Mengidentifikasi data

Data hasil memilah itu selanjutnya diidentifikasi. Proses identifikasi, yaitu mengidentifikasi istilah *fashion* yang terdapat dalam sebuah konteks kalimat dalam majalah *Girlfriend*.

2) Mengklasifikasikan data

Dari hasil identifikasi, data tersebut kemudian diklasifikasikan. Data hasil memilah dan identifikasi kemudian diklasifikasikan berdasarkan bentuk lingual, makna leksikal, makna kontekstual, perubahan dan keberterimaannya pada pembaca majalah *Girlfriend*. Hasil data yang diperoleh menjawab dari rumusan masalah pada bagian analisis data dan memperoleh kesimpulan.

3) Menganalisis data

Setelah data diidentifikasi dan diklasifikasikan, data tersebut kemudian dianalisis dengan memakai kartu data agar mempermudah menjawab semua rumusan masalah. Sedangkan angket dipergunakan untuk mengetahui respons pembaca.

E. Instrumen Penelitian

1) Kartu data

Kartu data ini dipakai oleh peneliti sebagai penunjang dari proses pencarian dan penganalisisan data. Digunakan untuk melihat kosakata yang ditemukan dalam majalah tersebut dan memberikan makna pada data yang ditemukan.

Format Kartu data

Nomor Kartu	
No/edisi/rubrik/majalah/tahun	
Data	
Leksikon berbahasa Inggris dalam majalah <i>Girlfriend</i>	
Analisis Data	
1. Bentuk lingual	
2. Analisis makna	
3. Analisis perubahan makna	
Kesimpulan Analisis	

2) Angket

Angket ini dipakai untuk mengetahui, keberterimaan leksikon tersebut di masyarakat, khususnya di kalangan pembacanya. Apakah mereka lebih suka memakai istilah yang menggunakan ke dalam bahasa Inggris, atau lebih suka yang memakai bahasa Indonesia. Berikut format angket yang akan disebar.

ANGKET

Penggunaan leksikon *fashion* dalam majalah *Girlfriend*

Nama :

Pekerjaan :

Usia :tahun

Jenis Kelamin :

Petunjuk:

- Pilih kata-kata mana yang lebih sering didengar atau dipakai dalam majalah *fashion* yang pernah anda baca.
- Berilah tanda *checklist* (√) pada kata-kata yang dipilih.

No	Leksikon				Ket.
	Bahasa Inggris	√	Bahasa Indonesia	√	
1	<i>Animal print</i>		Cetakan kulit binatang		
2	<i>Ankle boots</i>		Sepatu bot semata kaki		
3	<i>Ankle strap heels</i>		Sepatu berhak tinggi memakai tali di matakaki		
4	<i>Army look</i>		Gaya militer		
5	<i>Aviator</i>		Kacamata pilot		
6	<i>Balloon skirt</i>		Rok balon		
7	<i>Belt</i>		Ikat pinggang / sabuk		
8	<i>Biker jacket</i>		Jaket untuk pengendara motor		
9	<i>Black leather cardigan</i>		Kardigan berbahan kulit warna hitam		
10	<i>Black leather dress</i>		Gaun berbahan kulit warna hitam		
11	<i>Black tights</i>		Stocking hitam		
12	<i>Blazer</i>		Jas untuk wanita		
13	<i>Body con dress</i>		Gaun yg sangat ketat		
14	<i>Bowler hat</i>		Topi tuxedo		
15	<i>Box bag</i>		Tas kotak		
16	<i>Box clutch</i>		Tas tangan kotak		
17	<i>Boyish style</i>		Gaya tomboy		
18	<i>Braids</i>		Jalinan pita		
19	<i>Broderie</i>		Sulaman		
20	<i>Cap</i>		Topi baret		
21	<i>Classic pumps</i>		Pantofel		
22	<i>Clogs</i>		Selop kayu / bakiak		

23	<i>Clutch</i>		Tas tangan		
24	<i>Cropped pants</i>		Celana 3/4		
25	<i>Cute wedges</i>		Wedges bervariasi		
26	<i>Cut-out</i>		Potongan di luar		
27	<i>Dark smoky eyes</i>		Eye shadow berwarna gelap menutupi kelopak mata		
28	<i>Denim</i>		Jeans		
29	<i>Detailed loose tank</i>		Atasan tanpa lengan		
30	<i>Drawstring bag</i>		Tas kerut		
31	<i>Electric blue frock</i>		Rok warna biru menyala		
32	<i>Embellished clutch</i>		Tas tangan berpayet		
33	<i>Embroidery</i>		Bordir		
34	<i>Eye shadow</i>		Pewarna kelopak mata		
35	<i>Faux leather jacket</i>		Jaket kulit imitasi		
36	<i>Feminine dress</i>		Gaun yang feminin		
37	<i>Fingerless gloves</i>		Sarung tangan ketat		
38	<i>Fishnet dress</i>		Gaun berjala		
39	<i>Flats</i>		Sepatu <i>teplek</i>		
40	<i>Floral cocktail dress</i>		Gaun pesta yg memamerkan pundak serta lengan		
41	<i>Floral dress</i>		Gaun corak bunga		
42	<i>Full print dress</i>		Gaun yang penuh gambar		
43	<i>Gaya army</i>		Gaya seperti tentara		
44	<i>Grey boots</i>		Sepatu bot berwarna abu		
45	<i>Indian sling bag</i>		Tas selempang indian		
46	<i>Keds</i>		Sepatu kets		

47	<i>Knee high boots</i>		Sepatu bot selutut		
48	<i>Lace</i>		renda		
49	<i>Lace gloves</i>		Sarung tangan renda		
50	<i>Lace piece</i>		Potongan renda		
51	<i>LBD</i>		Gaun kecil hitam		
52	<i>Leather cuff</i>		Manset kulit		
53	<i>Leather jacket</i>		Jaket kulit		
54	<i>Leg warmer</i>		Kaos kaki balet		
55	<i>Legging</i>		Celana ketat		
56	<i>Lipgloss</i>		Pelembab bibir		
57	<i>Make up</i>		Dandanan		
58	<i>Material lace</i>		Bahan renda		
59	<i>Maxi dress</i>		Gaun yang menjuntai hingga lantai		
60	<i>Metal necklace</i>		Kalung logam		
61	<i>Military blazer</i>		Jas militer		
62	<i>Military inspired outfit</i>		Inspirasi gaya pakaian militer		
63	<i>Mini dress</i>		Gaun pendek		
64	<i>Mini silky skirt</i>		Rok mini berbahan sutra		
65	<i>Mix n' match</i>		memadupadankan		
66	<i>Mix pale</i>		Campuran warna pucat		
67	<i>Neon dress</i>		Gaun dengan warna yang menyala		
68	<i>Out fit street</i>		Pakaian sehari-hari		
69	<i>Outfit</i>		Pakaian		
70	<i>Pearl necklace</i>		Kalung mutiara		
71	<i>Pleated</i>		Celana yg berlipat		

72	<i>Poodle skirt</i>		Rok pudel		
73	<i>Puffy dress</i>		Gaun yang menggebug		
74	<i>Raffia</i>		Tali plastik		
75	<i>Red heels</i>		Sepatu berhak merah		
76	<i>Ribbons</i>		Pita		
77	<i>Rockstar chic</i>		Gaya berpakaian bintang rock		
78	<i>Sequined colourful legging</i>		Legging warna berpayet		
79	<i>Sequined dress</i>		Gaun berpayet		
80	<i>Sequined legging</i>		Legging berpayet		
81	<i>Sequined outfit</i>		Pakaian berpayet		
82	<i>Shawl</i>		Selendang		
83	<i>Shiny legging</i>		Legging berkilau		
84	<i>Shocking color</i>		Stocking warna mencolok		
85	<i>Simple outfit</i>		Pakaian sederhana		
86	<i>Small tote bag</i>		Tas jinjing kecil		
87	<i>Sneakers</i>		Sepatu kanvas		
88	<i>Socks</i>		Kaus kaki		
89	<i>Street urchin</i>		Gaya terkesan <i>cuek</i>		
90	<i>Studded high sandals</i>		Sandal yang gespernya dihiasi payet		
91	<i>Super girly dress</i>		Gaun yang sangat feminin		
92	<i>Tailored blazer</i>		Jenis jas yang dapat disesuaikan dengan pakaian lain		
93	<i>These fantastic heels</i>		Sepatu hak sangat tinggi		
94	<i>Thin belt</i>		Sabuk tipis		

95	<i>Tutu skirt</i>		Rok balet		
96	<i>Untidy hair</i>		Gaya rambut berantakan		
97	<i>Wedges</i>		Sepatu berhak rata		
98	<i>White sheer tights</i>		Kaus tipis		
99	<i>White T-shirt</i>		Kaus putih		
100	<i>Wicker hat</i>		Topi terbuat dari rotan yg dirajut		
101	<i>Zippered jumpsuit</i>		Jumpsuit bersleting		

